

Reçu CLT / CIH / ITH

Le 15 FEV. 2013

N° 0108

0075200019

Tetla ya Badiragatsi ba Dikopelo tsa Sekgatla go akaretsa Karolwana eo mo lenaneong la UNESCO la Tshireletso ya Potlako ya Dikarolwana tsa NEST.

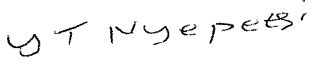


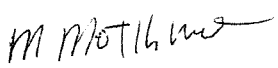
Re le badiragatsi ba **Dikopelo tsa Sekgatla tsa morafe wa Bakgatla ba Kgafela**, morago ga go tsa karolo e e tletseng mo go baakanyetseng go sirelediwa ga karolwana e ko UNESCO ka go akarediwa mo dikarolwaneng tsa Ngwao e e sa Tshwarengeng (NEST) tse di tlhokang tshireletso ya potlako, ee tlhalosa gore:

- 1) Re ne ra nna le seabe se se tletseng fa go rulagannwa tshireletso e,
- 2) Re tlhaloganya tshireletso e mme re dumela gore e supa boammaaruri ka **Dikopelo tsa Sekgatla tsa morafe wa Bakgatla ba Kgafela**
- 3) Le gore morago ga dipaakanyo tse di tlhokegang, re dumela ka bongwe fela jwa pelo gore karolwana e e akarediwe mo lenaneong la UNESCO le le tlhalositsweng fa godimo.

Consent Statement of the Practitioners of Dikopelo Traditional Folk Music of Bakgatla ba Kgafela for the Nomination of the Element to UNESCO List of ICH in Need of Urgent Safeguarding.

We, the undersigned **Practitioners of Dikopelo Traditional Folk Music of Bakgatla ba Kgafela**, after fully participating in the preparation of the nomination file of the element to UNESCO for inscription on the List of ICH in Need of Urgent Safeguarding, hereby state:

- 1) That we have been involved in the drafting of this nomination file,
- 2) That we understand the contents of the file and believe that it represents the true picture of the **Dikopelo Traditional Folk Music of Bakgatla ba Kgafela**,
- 3) And that after necessary corrections have been made, we freely agree that the file be proposed to UNESCO for the above mentioned inscription.

No.	Leina ka Botlalo/ Full Names	Mokgatlho / Organisation	Aterese / Address	Omang / ID Number	Monwana / Signature
	Mr. Thibe Nyepetsi	Baikopanyi Choirs Association	P O Box 367, Mochudi		
	Mr. Aaron Ogopoleng	Sedibelo Choir	P O Box 1721, Mochudi	5877 16707	
	Ms. Tsholofelo Sinah Kobe	Sedibelo Choir	P O Box 1721, Mochudi	0481 26191	
	Mr. Moatshe Motlhwane	Sedibelo Choir	P O Box 1721, Mochudi	1028 18504	

Kgosi Kgolo ya Bakgatla Ba Kgafela, Kgosi Kgafela II.

Tetla ya Kgosikgolo ya Bakgatla ba Kgafela go akaretsa Karolwana ya ***Dikopelo tsa Sekgatla tsa morafe wa Bakgatla ba Kgafela/ Traditional folk music of Bakgatla ba Kgafela***

mo lenaneong la UNESCO la Tshireletso ya Potlako ya Dikarolwana tsa NEST.

Ke le Mookamedi wa Ngwao ya Bakgatla ba Kgafela, e e ***Dikopelo tsa Sekgatla tsa morafe wa Bakgatla ba Kgafela/ Traditional folk music of Bakgatla ba Kgafela***

, morago ga go tsaa karolo e e tletseng mo go baakanyetseng go sirelediwa ga karolwana e ko UNESCO ka go akarediwa mo dikarolwaneng tsa Ngwao e e sa Tshwaregeng (NEST) tse di tlhokang tshireletso ya potlako, ke tlhalosa gore:

- 1) Ke ne ka nna le seabe se se tletseng fa go rulagangwa tshireletso e,
- 2) Ke tlhologanya tshireletso e mme ke dumela gore e supa boammaaruri ka ***Dikopelo tsa Sekgatla tsa morafe wa Bakgatla ba Kgafela/ Traditional folk music of Bakgatla ba Kgafela***
- 3) Le gore morago ga dipaakanyo tse di tlhokegang, ke dumela ka bongwe fela jwa pelo gore karolwana e e akarediwe mo lenaneong la UNESCO le le tlhalositsweng fa godimo.

Consent Statement of the Custodian of the ***Dikopelo tsa Sekgatla tsa morafe wa Bakgatla ba Kgafela/ Traditional folk music of Bakgatla ba Kgafela*** for the Nomination of the Element to UNESCO List of Intangible Cultural Heritage (ICH) in Need of Urgent Safeguarding.

I, the Kgosikgolo (Paramount Chief) of *Bakgatla ba Kgafela*, Kgafela II and the overseer of the culture of Bakgatla ba Kgafela, including ***Dikopelo tsa Sekgatla tsa morafe wa Bakgatla ba Kgafela/ Traditional folk music of Bakgatla ba Kgafela***, was fully informed about the research and documentation as well as inclusion of ***Dikopelo tsa Sekgatla tsa morafe wa Bakgatla ba Kgafela/ Traditional folk music of Bakgatla ba Kgafela***

I was subsequently informed about the proposal for the inclusion of the element participating in the preparation of the nomination file of the element to UNESCO for inscription on the List of ICH in Need of Urgent Safeguarding, hereby state:

- 1) That I have been involved in the drafting of this nomination file,
- 2) That I understand the contents of the file and believe that it represents the true picture of the ***Dikopelo tsa Sekgatla tsa morafe wa Bakgatla ba Kgafela/ Traditional folk music of Bakgatla ba Kgafela***,
- 3) And that after necessary corrections have been made, I freely agree that the file be proposed to UNESCO for the above mentioned inscription.

Leina ka Botlalo / Full Names: Kgosikgolo Kgafela II
Contacts: P. O. Box 367, Mochudi
Email: bbkr@botsnet.bw
Telephone: 00267 5729162, 5777238
Date: 06/02/201



Kgosi Kgolo Kgafela II
Kgosi Kgolo ya Bakgata ba Kgafela

Signature and Title



Tetla ya Kgosikgolo ya Bakgatla ba Kgafela go akaretsa Karolwana ya ***Dikopelo tsa Sekgatla tsa morafe wa Bakgatla ba Kgafela/ Traditional folk music of Bakgatla ba Kgafela***

mo lenaneong la UNESCO la Tshireletso ya Potlako ya Dikarolwana tsa NEST.

Ke le Mookamedi wa Ngwao ya Bakgatla ba Kgafela, e e ***Dikopelo tsa Sekgatla tsa morafe wa Bakgatla ba Kgafela/ Traditional folk music of Bakgatla ba Kgafela***

Morago ga go tsaa karolo e e tletseng mo go baakanyetseng go sirelediwa ga karolwana e ko UNESCO ka go akarediwa mo dikarolwaneng tsa Ngwao e e sa Tshwaregeng (NEST) tse di tlhokang tshireletso ya potlako, ke tlhalosa gore:


- 1) Ke ne ka nna le seabe se se tletseng fa go rulagangwa tshireletso e,
- 2) Ke tlhologanya tshireletso e mme ke dumela gore e supa boammaaruri ka ***Dikopelo tsa Sekgatla tsa morafe wa Bakgatla ba Kgafela/ Traditional folk music of Bakgatla ba Kgafela***
- 3) Le gore morago ga dipaakanyo tse di tlhokegang, ke dumela ka bongwe fela jwa pelo gore karolwana e e akarediwe mo lenaneong la UNESCO le le tlhalositsweng fa godimo.

Consent Statement of the Custodian of the ***Dikopelo tsa Sekgatla tsa morafe wa Bakgatla ba Kgafela/ Traditional folk music of Bakgatla ba Kgafela*** for the Nomination of the Element to UNESCO List of Intangible Cultural Heritage (ICH) in Need of Urgent Safeguarding.

I, the Kgosikgolo (king) of *Bakgatla ba Kgafela*, Kgafela II and the custodian of the culture of Bakgatla ba Kgafela, including ***Dikopelo tsa Sekgatla tsa morafe wa Bakgatla ba Kgafela/ Traditional folk music of Bakgatla ba Kgafela***, was fully informed about the research and documentation as well as inclusion of ***Dikopelo tsa Sekgatla tsa morafe wa Bakgatla ba Kgafela/ Traditional folk music of Bakgatla ba Kgafela***

. I was subsequently informed about the proposal for the inclusion of the element participating in the preparation of the nomination file of the element to UNESCO for inscription on the List of ICH in Need of Urgent Safeguarding, hereby state:

- 1) That I have been involved in the drafting of this nomination file,
- 2) That I understand the contents of the file and believe that it represents the true picture of the ***Dikopelo tsa Sekgatla tsa morafe wa Bakgatla ba Kgafela/ Traditional folk music of Bakgatla ba Kgafela***,
- 3) And that after necessary corrections have been made, I freely agree that the file be proposed to UNESCO for the above mentioned inscription.

Leina ka Botlalo / Full Names: Kgosi Kgolo Kgafela TI
Maemo / Title: Kgosi Kgolo (King of Balogathla)
Contacts: P O Box 367, Mochudi
Email: bbr@bbsnet.bw
Telephone: +267 5729 162 / +267 5729 171
Signature:  28/03/2011